



ASPIRATEUR EAU ET POUSSIÈRES
Manuel d'instructions – Notice originale –
Instructions d'origine

FR *Veuillez lire ce manuel d'instructions
attentivement et entièrement avant toute
utilisation*

WET AND DRY VACUUM CLEANER
Translation of the original instructions

EN *Please read this instruction manual carefully
and completely before use*

ASPIRADORA EN SECO Y HÚMEDO
Traducción de las instrucciones originales

ES *Lea atenta y completamente este manual de
instrucciones antes de utilizarlo*

1. Instructions de Sécurité



AVERTISSEMENT ! Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et comprendre les instructions de sécurité avant l'installation, le fonctionnement, la réparation, la maintenance, les changements. Le non-respect de ces instructions peut engendrer des blessures corporelles graves. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

1.1. Instructions Générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé :** il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail :** ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée :** la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.
4. **Protection contre les chocs électriques :** éviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
5. **Maintenir les autres personnes éloignées :** Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
6. **Ranger les outils non utilisés :** les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
7. **Ne pas forcer l'outil :** un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
8. **Utiliser l'outil approprié :** ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
9. **Ne pas trop se pencher :** maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
10. **Traiter les outils avec soin :** maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
11. **Rester alerté :** se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
12. **Rechercher les pièces endommagées :** avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
13. **Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions :** ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le câble/cordon à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives. Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés.
14. **Entretien des outils avec soin :** garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé.

15. **Ne pas modifier la machine** : aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
16. **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste** : cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.
17. **Maintenir** : les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.
18. **Déconnecter les outils** : déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires, tels que lames, forets et organes de coupe.
19. **Eviter tout démarrage intempestif** : s'assurer que l'interrupteur est en position « arrêt » lors de la connexion.
20. **Rester vigilant** : regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
21. **Vérifier les parties endommagées** : avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue. Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil. Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions. Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.
22. **Avertissement** : l'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.
23. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.

1.2. Instructions Particulières

Pour réduire les risques d'incendies, de chocs électriques et de blessures :

- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur
- Eteindre et débrancher l'appareil lorsque ce dernier n'est pas utilisé
- L'aspirateur ne doit pas être utilisé comme un jouet. Surveillez les enfants lorsque ceux-ci utilisent l'appareil ou en sont proches...
- Ne pas tirer ou soulever l'aspirateur par le câble, ne pas utiliser le câble comme poignée, ne pas faire rouler l'appareil sur le câble ou bien le tirer contre des coins ou angles pointus
- Utiliser la bonne tension électrique
- Ne pas tirer sur le câble pour débrancher l'appareil. Débrancher en tirant sur la prise et non sur le câble
- Ne pas tirer ou piétiner le tuyau d'aspiration
- Ne jamais manipuler le câble ou l'appareil avec des mains humides ou sans chaussures
- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil si certaines ouvertures sont bloquées : retirez la poussière, la suie, les cheveux et tout ce qui pourrait réduire le flux d'air
- Ne pas utiliser l'aspirateur pour aspirer des matières incandescentes telles que des cigarettes ou des cendres
- Ne pas utiliser l'aspirateur pour aspirer des objets pointus (punaises, aiguilles, agrafes, pointes...)
- Tenir l'appareil à l'abri du soleil et des endroits à hautes températures

- Ne pas utiliser l'aspirateur pour aspirer tout ce qui peut facilement se fixer sur le filtre de la poudre calcaire, du gesso ou de la poudre de graphite
- Ne pas renverser l'appareil (même si de l'eau sort de la bouche de sortie d'air) pour éviter toute altération du moteur par l'eau
- Ne laver pas le couvercle de l'aspirateur avec de l'eau. Pour écarter tout risque électrique et pour éviter d'endommager l'appareil, essuyer l'appareil avec un linge sec
- Ne pas utiliser l'appareil sans filtre
- Soyez attentif quand vous utilisez l'appareil dans les escaliers
- Ne pas aspirer de substances inflammables ou explosives telles que de l'essence et n'utiliser pas l'appareil dans des endroits susceptibles d'en contenir
- Stocker l'appareil à l'intérieur dans un endroit frais et sec
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.

2. Présentation

2.1. Caractéristiques Techniques

	Réf. 07401
Puissance	12000 W
Tension	220-240 V
Capacité	40 L
Fréquence	50/60 Hz
IP	IPX4
Classe	II
Niveau sonore	≤78 dB
Dépression	≥ 19 kPa
Débit	115.2 m³/h
Cuve	Inox
Poids	9,6 kg
Accessoires	- Filtre cartouche - Brosse à poussières - Suceur plat - Brosse pour le sol sec - Flexible Ø 35mm x 2m - Tube télescopique



- 1- Poignée socle moteur
- 2- Interrupteur
- 3- Connexion flexible d'aspiration
- 4- Socle moteur
- 5- Chariot
- 6- Roue
- 7- Cuve
- 8- Clip de verrouillage
- 9- Couvercle Cuve

3. Utilisation

3.1. Aspiration de poussière

- 1- Insérer le tuyau d'aspiration dans la bouche d'aspiration puis tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
- 2- Avant utilisation, vérifier la présence du filtre.
- 3- Afin d'éviter toute mise en marche accidentelle, vérifier que tous les interrupteurs sont sur la position « 0 » avant de brancher l'aspirateur.
- 4- Brancher l'appareil et mettre l'aspirateur en fonctionnement en appuyant sur les interrupteurs (position « I »). Pour utiliser l'appareil à sa puissance maximale : appuyer sur tous les interrupteurs. Vous activerez ainsi tous les moteurs. Si un des moteurs tombe en panne, si le travail en pleine puissance n'est pas nécessaire ou par soucis d'économie d'énergie, vous pouvez également utiliser cet aspirateur avec un seul moteur en marche.
- 5- Après utilisation, arrêter l'aspirateur en appuyant sur les interrupteurs en position "0" et débranchez-le.

3.2. Aspiration de liquides

L'aspirateur est doté d'un système de flotteur qui coupe l'aspiration lorsque la cuve est pleine. Il y aura un changement au niveau du bruit émis par le moteur (bruit anormal) et la puissance d'aspiration se réduira. Lorsque cela se produit, arrêter et débrancher l'aspirateur. Vider ensuite l'eau de la cuve puis rebrancher et remettre en route l'appareil.

- 1- Insérer le tuyau d'aspiration dans la bouche d'aspiration puis tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
 - 2- Avant l'aspiration de l'eau, enlever le filtre du panier, vider la cuve et retirer tous les accessoires
 - 3- Mettre le filtre mousse autour de la cage du flotteur.
 - 4- Brancher l'appareil et appuyer sur les interrupteurs pour le mettre en route.
 - 5- Après utilisation, éteindre l'appareil et le-débrancher.
 - 6- Vider, nettoyer, rincer (Cf. paragraphe 5.2 Nettoyage de la cuve) puis sécher avec soin la cuve. Nettoyer le filtre mousse (rinçage à l'eau) après chaque utilisation afin d'en retirer les impuretés et éviter tout risque de blocage.
- Sécher ensuite tous les accessoires avec soin.

Cette dernière étape est indispensable après l'aspiration de liquide et avant l'aspiration de substances sèches pour écarter tout risque de blocage.

4. Maintenance

Attention : l'entretien (nettoyage, rinçage et séchage) de la cuve doit être réalisé de façon régulière et doit être systématique après l'aspiration de liquide et avant l'aspiration de substances sèches pour écarter tout risque de blocage.

Avant de nettoyer l'aspirateur, l'interrupteur doit être sur la position « 0 » et la prise de courant déconnectée de l'alimentation électrique.

4.1. Nettoyage du couvercle

Ne pas immerger l'appareil dans l'eau, ni laver le couvercle avec un jet d'eau au risque de faire pénétrer de l'eau dans la partie électrique de l'appareil. Passer un chiffon humide sur le couvercle de l'aspirateur.

4.2. Nettoyage de la cuve

1. Ouvrir les clips de verrouillage de cuve et retirer le couvercle de l'aspirateur de sa cuve.
2. Retirer le filtre.
3. Basculer la cuve pour la vider de son contenu. Si la cuve est pleine d'eau : ouvrir le robinet du tuyau de vidange pour déverser le contenu dans la cuve à l'endroit voulu.
4. Nettoyer et rincer la cuve et le bord de la cuve avant de remettre le couvercle.
5. Remettre la cuve et la fixer.
6. Remettre le couvercle de l'aspirateur.
7. Refermer les clips de verrouillage.

4.3. Nettoyage du filtre

Nettoyer le filtre à l'aide d'un pinceau pour enlever la poussière.

Nettoyer à l'eau claire et tiède le filtre de l'intérieur vers l'extérieur avec soin puis le sécher à l'air libre.

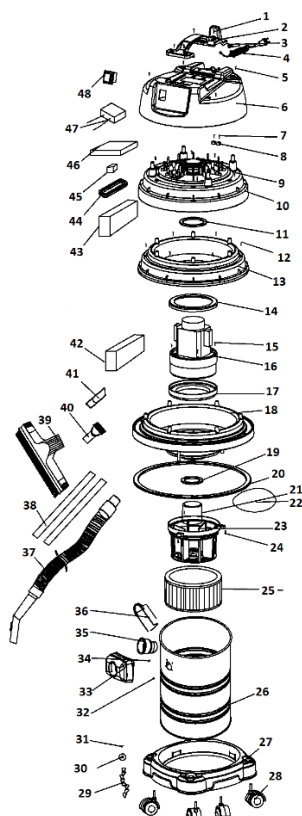
Attention ! Le séchage du filtre doit être fait à l'air libre uniquement.



5. Problèmes – Solutions

Problèmes	Causes probables	Solutions
L'appareil ne démarre pas	Il n'est pas correctement branché sur le réseau	Contrôler si l'appareil est correctement branché
	Vérifier que l'interrupteur est bien sur la position « ON »	S'assurer que l'interrupteur est bien sur la position « ON »
Aspiration trop faible	Tuyaux flexibles ou tuyères bouchés	Enlever l'élément bloquant
	Filtre colmaté	Nettoyer ou remplacer le filtre
Bruit anormal	Vérifier si les filtres sont bloqués	Nettoyer le filtre
	Vérifier si le tuyau, tube ou les accessoires sont bouchés	Enlever l'élément bloquant

6. Vue Éclatée – Liste des pièces



N°	Désignation	N°	Désignation
1	Vis	25	Filtre cartouche
2	Poignée capot sup.	26	Cuve
3	Vis	27	Socle
4	Câble	28	Roue pivotante
5	Vis	29	Chaîne en acier
6	Capot sup.	30	Patin de protection
7	Vis	31	Vis
8	Bloc câble	32	Vis
9	Vis	33	Bouche aspiration
10	Capot central	34	Vis
11	Bague	35	Support bouche aspiration
12	Vis	36	Clip cuve
13	Couvercle moteur	37	Flexible
14	Joint supérieur	38	Tube plastique
15	Moteur	39	Suceur sol
16	Bague d'étanchéité	40	Brosse poussières
17	Joint inférieur	41	Suceur plat
18	Embase moteur	42	Eponge abs. bruit 1
19	Joint	43	Eponge abs. bruit 2
20	Bague d'étanchéité	44	Bague d'étanchéité
21	Soupape de protection	45	Inductance Rectangulaire
22	Joint circulaire	46	Eponge abs. bruit 3
23	Joint du socle	47	Bloc
24	Vis	48	Interrupteur

7. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Le délai de garantie s'élève à 5 ans et commence à la date de l'achat de l'appareil. Les demandes de garanties doivent être présentées avant écoulement du délai de garantie. Toute reconnaissance de demande de garantie après écoulement du délai de garantie est exclue. La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne nullement une prolongation de la durée de garantie. Elle ne fait pas non plus commencer un nouveau délai de garantie, en raison de cette prestation, pour l'appareil ou pour toute autre pièce de rechange intégrée. Ceci est également valable lorsqu'un service après-vente sur place a été consulté. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety Instructions



WARNING! Read the entire instruction manual carefully and understand the safety instructions before installation, operation, repair, maintenance, or alterations. Failure to follow these instructions may result in serious bodily injury. If the unit is to be passed on to other people, pass on these instructions as well.

Read all of these instructions before using this product and save this information.

1.1. General Instructions

1. **Use in a safe environment:** there must be no risk of explosions or corrosive products in the immediate environment during use.
2. **Consider the work area environment :** Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp, wet locations or where there is a risk of water splashing. Keep the work area well lit. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.
3. **Maintain a clean and tidy work area :** The work area must be visible from the working position. Cluttered areas and workbenches are prone to accidents.
4. **Protection against electric shock :** Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, cookers, refrigerators).
5. **Keep other people away :** Do not let people, especially children, who are not involved in the work in progress, touch the tool or the extension, and keep them away from the work area. BE particularly vigilant with children and animals.
6. **Store unused tools :** Unused tools should be stored in a dry or locked place, out of reach of children.
7. **Do not force the tool :** a tool gives better results more safely at the speed and power for which it was designed.
8. **Use the correct tool :** Do not force a small tool or accessory to do the job of a larger one. Do not use the tool for a purpose for which it was not designed.
9. **Do not lean too far :** maintain good support and balance at all times.
10. **Treat tools with care :** Keep tools clean to optimize work and safety. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Examine their condition periodically; if necessary, have them repaired by an authorized maintenance station.
11. **Stay alert :** Focus on the work. Exercise good judgment. Do not use the tool when tired.
12. **Check for damaged parts :** Before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure they operate properly and perform their intended purpose. Check the alignment and freedom of operation of moving parts, the condition and assembly of parts, and any other conditions that may adversely affect operation. Any part found to be in poor condition should be repaired or replaced by an authorized service station unless otherwise indicated in this instruction manual.
13. **Do not use the cable/cord in improper conditions :** never jerk the cable/cord to disconnect it from the power outlet. Keep the cable/cord away from heat, lubricants, and sharp edges. Inspect extension cords regularly and replace them if damaged.
14. **Maintain tools carefully :** Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and replacing accessories. Examine tool cables/cords regularly and have them repaired, if damaged, by an authorized service center.
15. **Do not modify the machine :** No modifications and/or conversions should be made. The use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.

16. **Have the tool repaired by a specialist** : this electrical appliance complies with the prescribed safety regulations. Repairing electrical appliances by unqualified personnel poses a risk of injury to the user.
17. **Keep** : handles dry, clean and free from all lubricants and grease.
18. **Disconnect tools** : Disconnect tools from the power supply when not in use, before servicing, and when replacing accessories, such as blades, bits, and cutting tools.
19. **Avoid accidental starting** : ensure that the switch is in the "off" position when connecting.
20. **Stay alert** : watch what you are doing, use common sense and do not use the tool when you are tired.
21. **Check for damaged parts** : Before using the tool for any other purpose, it should be carefully examined to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check moving parts for alignment or binding, and for any broken parts or binding and other conditions that may affect the tool's operation. A guard or other damaged part should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise specified in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service center. Do not use the tool if the switch does not turn it on and off.
22. **Warning** : The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of injury to persons.
23. **Have the tool repaired by a qualified person** : This power tool complies with the relevant safety regulations. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Failure to do so may expose the user to significant danger.

1.2. Special Instructions

To reduce the risk of fire, electric shock, and injury:

- Do not use the device outdoors
- Turn off and unplug the appliance when not in use.
- The vacuum cleaner should not be used as a toy. Supervise children when they are using or near the appliance.
- Do not pull or lift the vacuum cleaner by the cable, do not use the cable as a handle, do not roll the appliance on the cable or pull it against sharp corners or angles
- Use the correct electrical voltage
- Do not pull the cord to unplug the appliance. Unplug by pulling the plug, not the cord.
- Do not pull or trample the suction hose
- Never handle the cable or the device with wet hands or without shoes.
- Do not insert objects into any opening. Do not use the appliance if any opening is blocked: remove dust, soot, hair and anything that may reduce airflow.
- Do not use the vacuum cleaner to pick up incandescent materials such as cigarettes or ashes
- Do not use the vacuum cleaner to pick up sharp objects (tacks, needles, staples, points, etc.)
- Keep the device away from sunlight and high temperature locations.
- Do not use the vacuum cleaner to vacuum up anything that can easily stick to the filter of limestone powder, gesso or graphite powder
- Do not tip the device over (even if water comes out of the air outlet) to avoid any damage to the motor caused by water
- Do not wash the vacuum cleaner cover with water. To avoid any electrical hazard and to prevent damage to the appliance, wipe the appliance with a dry cloth.
- Do not use the device without a filter
- Be careful when using the device on stairs
- Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline or use the device in areas where they may be present.
- Store the device indoors in a cool, dry place
- This appliance can be used by children aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge provided that they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way

and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

2. Presentation

2.1. Technical Characteristics

	Ref. 07401
Power	12000 W
Tension	220-240 V
Ability	40 L
Frequency	50/60 Hz
IP	IPX4
Class	II
Sound level	≤78 dB
Depression	≥ 19 kPa
Speed	115.2 m ³ /h
Tank	Stainless steel
Weight	9.6 kg
Accessories	- Cartridge filter - Dust brush - Crevice tool - Dry floor brush - Flexible Ø35mm x 2m - Telescopic tube



- 1- Motor base handle
- 2- Switch
- 3- Flexible suction connection
- 4- Engine base
- 5- Cart
- 6- Wheel
- 7- Tank
- 8- Locking clip
- 9- Tank Cover

3. Use

3.1. Dust extraction

- 1- Insert the suction hose into the suction inlet and turn it clockwise until it stops.
- 2- Before use, check that the filter is present.
- 3- To prevent accidental switching on, check that all switches are in the "0" position before plugging in the vacuum cleaner.
- 4- Plug in the appliance and turn on the vacuum cleaner by pressing the switches (position "I"). To use the appliance at maximum power, press all the switches. This will activate all the motors. If one of the motors breaks down, if working at full power is not necessary, or to save energy, you can also use this vacuum cleaner with only one motor running.
- 5- After use, turn off the vacuum cleaner by pressing the switches to the "0" position and unplug it.

3.2. Liquid suction

The vacuum cleaner is equipped with a float system that cuts off the suction when the tank is full. There will be a change in the noise emitted by the motor (abnormal noise) and the suction power will decrease. When this happens, stop and unplug the vacuum cleaner. Then empty the water from the tank, then plug it back in and restart the appliance.

- 1- Insert the suction hose into the suction mouth and turn it clockwise until it stops.
- 2- Before vacuuming the water, remove the filter from the basket, empty the tank and remove all accessories
- 3- Place the foam filter around the float cage.
- 4- Plug in the device and press the switches to turn it on.
- 5- After use, turn off the device and unplug it.
- 6- Empty, clean, rinse (see paragraph 5.2 Cleaning the tank) then carefully dry the tank. Clean the foam filter (rinse with water) after each use to remove impurities and avoid any risk of blockage. Then dry all accessories carefully.

This last step is essential after suctioning liquids and before suctioning dry substances to avoid any risk of blockage.

4. Maintenance

Caution: maintenance (cleaning, rinsing and drying) of the tank must be carried out regularly and must be systematic after suctioning liquid and before suctioning dry substances to avoid any risk of blockage.

Before cleaning the vacuum cleaner, the switch must be in the “0” position and the power plug disconnected from the power supply.

4.1. Cleaning the cover

Do not immerse the appliance in water or wash the cover with a jet of water, as this may cause water to enter the electrical part of the appliance. Wipe the vacuum cleaner cover with a damp cloth.

4.2. Cleaning the tank

1. Open the tank locking clips and remove the vacuum cover from its tank.
2. Remove the filter.
3. Tilt the tank to empty its contents. If the tank is full of water: open the drain hose valve to pour the contents into the tank at the desired location.
4. Clean and rinse the tank and the rim of the tank before replacing the lid.
5. Replace the tank and secure it.
6. Replace the vacuum cleaner cover.
7. Close the locking clips.

4.3. Cleaning the filter

Clean the filter using a brush to remove dust.

Clean the filter carefully from the inside out with clean, lukewarm water, then air dry it.

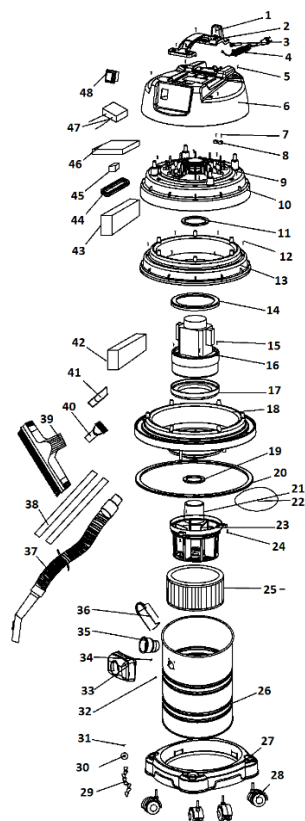
Caution! Filter drying should only be done in the open air.



5. Problems – Solutions

Problems	Probable causes	Solutions
The device does not start	It is not properly connected to the network	Check that the device is correctly connected
	Check that the switch is in the “ON” position	Make sure the switch is in the “ON” position
Too much suction weak	Flexible pipes or clogged nozzles	Remove the blocking element
	Clogged filter	Clean or replace the filter
Abnormal noise	Check if the filters are blocked	Clean the filter
	Check if the pipe, tube or accessories are clogged	Remove the blocking element

6. Exploded View – Parts List



No.	Designation	No.	Designation
1	Screw	25	Cartridge filter
2	Upper hood handle .	26	Tank
3	Screw	27	Base
4	Cable	28	Swivel wheel
5	Screw	29	Steel chain
6	Upper hood.	30	Protective pad
7	Screw	31	Screw
8	Cable block	32	Screw
9	Screw	33	Suction mouth
10	Central hood	34	Screw
11	Ring	35	Suction mouth support
12	Screw	36	Tank clip
13	Engine cover	37	Flexible
14	Upper seal	38	Plastic tube
15	Engine	39	Floor nozzle
16	Sealing ring	40	Dust brush
17	Lower seal	41	Crevice tool
18	Engine base	42	Sponge abs. noise 1
19	Seal	43	Sponge abs. noise 2
20	Sealing ring	44	Sealing ring
21	Protective valve	45	Rectangular Inductance
22	Circular joint	46	Sponge abs. noise 3
23	Base gasket	47	Block
24	Screw	48	Switch

7. Product Warranty and Conformity

The guarantee cannot be granted following :

Abnormal use, incorrect operation, unauthorized modification, faulty transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, lack of protection or device to secure the operator, failure to comply with the aforementioned instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the buyer who is responsible for exercising any recourse against the carrier in the legal forms and time limits. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty claim.

The warranty period is 5 years and begins on the date of purchase of the device. Warranty claims must be submitted before the warranty period expires. Any recognition of a warranty claim after the warranty period has expired is excluded. Repair or replacement of the device does not result in an extension of the warranty period. Nor does it initiate a new warranty period for the device or any other integrated spare parts due to this service. This also applies if an on-site after-sales service has been consulted. Refer to our General Terms and Conditions of Sale for all warranty claims.

Environmental protection:



Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances should not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authorities or retailer for recycling advice.

1. Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA ! Lea atentamente todo el manual de instrucciones y comprenda las instrucciones de seguridad antes de realizar la instalación, el funcionamiento, la reparación, el mantenimiento o los cambios. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones corporales graves. Si el dispositivo va a ser entregado a otras personas, transmítale también estas instrucciones.

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información.

1.1. Instrucciones generales

1. **Utilizar en un entorno seguro:** no debe haber riesgo de explosiones o productos corrosivos en el entorno inmediato durante su uso.
2. **Tenga en cuenta el entorno del área de trabajo :** no exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos, mojados o mojados o donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
3. **Mantener el área de trabajo limpia y ordenada :** El área de trabajo debe ser visible desde la posición de trabajo. Las áreas y bancos de trabajo desordenados invitan a los accidentes.
4. **Protección contra descargas eléctricas :** Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas, refrigeradores).
5. **Mantenga a otras personas alejadas :** no permita que las personas, especialmente los niños, que no estén involucrados en el trabajo en progreso, toquen la herramienta o la extensión y manténgalas alejadas del área de trabajo. Esté especialmente alerta con los niños y los animales.
6. **Guarde las herramientas no utilizadas :** Las herramientas no utilizadas deben almacenarse en un lugar seco o cerrado, fuera del alcance de los niños.
7. **No fuerce la herramienta :** una herramienta da mejores resultados con mayor seguridad a la velocidad y potencia para las que fue diseñada.
8. **Utilice la herramienta adecuada :** no fuerce una herramienta o accesorio pequeño para realizar el trabajo de uno más grande. No utilice la herramienta para un propósito para el cual no fue diseñada.
9. **No te inclines demasiado :** mantén un buen apoyo y equilibrio en todo momento.
10. **Trate las herramientas con cuidado :** mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar accesorios. Compruebe periódicamente su estado y, si es necesario, confíe su reparación a un centro de mantenimiento autorizado.
11. **Mantente alerta :** concéntrate en el trabajo. Ejercite el juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado.
12. **Compruebe si hay piezas dañadas :** antes de utilizar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que funcionen correctamente y realicen su función. Verificar la alineación y libertad de funcionamiento de las partes móviles, el estado y montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente al funcionamiento. Cualquier pieza que se encuentre en mal estado debe ser reparada o reemplazada en un taller autorizado a menos que se indique lo contrario en este manual de instrucciones.
13. **No utilice el cable/cordón en malas condiciones :** nunca tire bruscamente del cable/cordón para desconectarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, lubricantes y bordes afilados. Inspeccione los cables de extensión periódicamente y reemplácelos si están dañados.

14. **Mantenga las herramientas con cuidado** : mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias para un rendimiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones para lubricar y reemplazar accesorios. Inspeccione regularmente los cables/cordones de las herramientas y, si están dañados, llévelos a un centro de servicio autorizado para que los reparen.
15. **No modificar la máquina** : no se deben realizar modificaciones ni conversiones. El uso de accesorios o aditamentos distintos a los recomendados en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones personales.
16. **Confíe la reparación de la herramienta a un especialista** : este aparato eléctrico cumple con las normas de seguridad previstas. La reparación de aparatos eléctricos por parte de personal no cualificado presenta riesgos de lesiones para el usuario.
17. **Mantener** : los mangos secos, limpios y libres de todo lubricante y grasa.
18. **Desconecte las herramientas** : desconecte las herramientas de la fuente de alimentación cuando no estén en uso, antes de realizar tareas de mantenimiento y al reemplazar accesorios, como hojas, brocas y herramientas de corte.
19. **Evite arranques accidentales** : asegúrese de que el interruptor esté en la posición “apagado” al realizar la conexión.
20. **Manténgase alerta** : preste atención a lo que hace, use el sentido común y no utilice la herramienta cuando esté cansado.
21. **Compruebe si hay piezas dañadas** : antes de utilizar la herramienta para cualquier otro propósito, debe examinarse cuidadosamente para determinar que funcionará correctamente y realizará su función prevista. Verificar la alineación o bloqueo de las partes móviles, así como la ausencia de piezas rotas o cualquier condición de fijación y otras condiciones, susceptibles de afectar el funcionamiento de la herramienta. Un protector u otra pieza dañada debe ser reparada o reemplazada adecuadamente por un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones. Haga que un centro de servicio autorizado reemplace los interruptores defectuosos. No utilice la herramienta si el interruptor no la cambia del estado encendido al estado apagado.
22. **Advertencia** : El uso de cualquier accesorio o aditamento distinto al recomendado en este manual de instrucciones puede suponer un riesgo de lesiones a las personas.
23. **Haga reparar la herramienta por una persona cualificada** : esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad pertinentes. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por personal cualificado y utilizando repuestos originales. De no hacerlo, el usuario podría exponerse a un peligro importante.

1.2. Instrucciones especiales

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones:

- No utilice el dispositivo al aire libre.
- Apague y desenchufe el aparato cuando no esté en uso.
- La aspiradora no debe utilizarse como un juguete. Supervise a los niños cuando utilicen el aparato o estén cerca de él.
- No tire ni levante la aspiradora por el cable, no utilice el cable como asa, no haga rodar el aparato por el cable ni tire de él contra esquinas o ángulos afilados.
- Utilice el voltaje eléctrico correcto
- No tire del cable para desenchufar el aparato. Desconecte tirando del enchufe, no del cable.
- No tire ni pisotee la manguera de succión.
- Nunca manipule el cable o el dispositivo con las manos mojadas o sin zapatos.
- No introduzca objetos en las aberturas. No utilice el aparato con alguna abertura bloqueada: elimine el polvo, el hollín, el pelo y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- No utilice la aspiradora para recoger materiales incandescentes como cigarrillos o cenizas.
- No utilice la aspiradora para recoger objetos afilados (tachuelas, agujas, grapas, puntas, etc.)
- Mantenga el dispositivo alejado de la luz solar y de lugares con altas temperaturas.
- No utilice la aspiradora para aspirar nada que pueda adherirse fácilmente al filtro, como polvo de piedra caliza, yeso o polvo de grafito.

- No vuelque el dispositivo (incluso si sale agua por la salida de aire) para evitar daños al motor causados por el agua.
- No lave la cubierta de la aspiradora con agua. Para evitar cualquier peligro eléctrico y evitar daños al aparato, límpielo con un paño seco.
- No utilice el dispositivo sin filtro
- Tenga cuidado al utilizar el dispositivo en escaleras.
- No aspire sustancias inflamables o explosivas como gasolina ni utilice el dispositivo en áreas donde puedan estar presentes.
- Guarde el dispositivo en interiores, en un lugar fresco y seco.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.

2. Presentación

2.1. Características técnicas

Árbitro. 07401	
Fuerza	12000 W
Tensión	220-240 V
Capacidad	40 litros
Frecuencia	50/60 Hz
Propiedad intelectual	IPX4
Clase	II
Nivel de sonido	≤78 dB
Depresión	≥ 19 kPa
Velocidad	115,2 m ³ / h
Tanque	Acero inoxidable
Peso	9,6 kilogramos
Accesorios	- Filtro de cartucho - Cepillo para polvo - Herramienta para grietas - Cepillo para suelo seco - Flexible Ø35 mm x 2 m - tubo telescópico



- 1- Mango de la base del motor
- 2- Cambiar
- 3- Conexión de succión flexible
- 4- Base del motor
- 5- Carro
- 6- Rueda
- 7- Tanque
- 8- Clip de bloqueo
- 9- Cubierta del tanque

3. Usar

3.1. Extracción de polvo

- 1- Inserte la manguera de succión en la entrada de succión y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga.
- 2- Antes de usar, comprobar que el filtro esté presente.
- 3- Para evitar encendidos accidentales, verifique que todos los interruptores estén en la posición "0" antes de enchufar la aspiradora.
- 4- Enchufe el aparato y encienda el aspirador presionando los interruptores (posición "I"). Para utilizar el dispositivo a máxima potencia: presione todos los interruptores. Esto activará todos los motores. Si uno de los motores se estropea, no es necesario trabajar a máxima potencia o por motivos de ahorro energético, también puedes utilizar este aspirador con un solo motor en funcionamiento.
- 5- Después de su uso, apague la aspiradora presionando los interruptores a la posición "0" y desenchúfela.

3.2. Succión de líquidos

La aspiradora tiene un sistema de flotador que corta la succión cuando el tanque está lleno. Habrá un cambio en el ruido emitido por el motor (ruido anormal) y la potencia de succión se reducirá. Cuando esto suceda, detenga y desenchufe la aspiradora. Luego vacíe el agua del tanque y vuelva a enchufar el aparato y reinicielo.

- 1- Introduzca la manguera de succión en la boca de succión y gírela en sentido horario hasta que se detenga.
 - 2- Antes de aspirar el agua, retire el filtro de la cesta, vacíe el depósito y retire todos los accesorios.
 - 3- Coloque el filtro de espuma alrededor de la jaula del flotador.
 - 4- Conecte el dispositivo y presione los interruptores para encenderlo.
 - 5- Después de su uso, apague el dispositivo y desenchúfelo.
 - 6- Vaciar, limpiar, enjuagar (Ver apartado 5.2 Limpieza del depósito) luego secar cuidadosamente el depósito. Limpie el filtro de espuma (enjuáguelo con agua) después de cada uso para eliminar impurezas y evitar cualquier riesgo de bloqueo.
- Luego seque cuidadosamente todos los accesorios.

Este último paso es imprescindible después de aspirar líquidos y antes de aspirar sustancias secas para evitar cualquier riesgo de obstrucción.

4. Mantenimiento

Precaución: *el mantenimiento (limpieza, enjuague y secado) del tanque debe realizarse regularmente y debe ser sistemático después de aspirar líquido y antes de aspirar sustancias secas para evitar cualquier riesgo de bloqueo.*

Antes de limpiar la aspiradora, el interruptor debe estar en la posición "0" y el enchufe de alimentación desconectado de la fuente de alimentación.

4.1. Limpieza de la cubierta

No sumerja el aparato en agua ni lave la tapa con un chorro de agua ya que podría entrar agua en la parte eléctrica del aparato. Limpie la cubierta de la aspiradora con un paño húmedo.

4.2. Limpieza del tanque

1. Abra los clips de bloqueo del tanque y retire la cubierta de vacío de su tanque.
2. Retire el filtro.
3. Incline el tanque para vaciar su contenido. Si el tanque está lleno de agua: abra el grifo de la manguera de drenaje para verter el contenido en el tanque en la ubicación deseada.
4. Limpie y enjuague el tanque y el borde del tanque antes de volver a colocar la tapa.
5. Vuelva a colocar el tanque y asegúrelo.
6. Vuelva a colocar la cubierta de vacío.
7. Cierre los clips de bloqueo.

4.3. Limpieza del filtro

Limpie el filtro con un cepillo para eliminar el polvo.

Limpie cuidadosamente el filtro desde adentro hacia afuera con agua limpia y tibia y luego séquelo al aire.

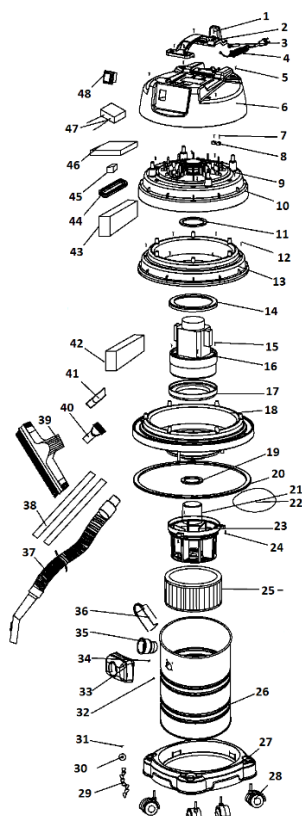
Atención ! El secado del filtro debe realizarse únicamente al aire libre.



5. Problemas – Soluciones

Problemas	Causas probables	Soluciones
El dispositivo no arranca	No está conectado correctamente a la red.	Compruebe que el dispositivo esté conectado correctamente
	Compruebe que el interruptor esté en la posición "ON"	Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "ON"
Demasiada succión débil	Tubos flexibles o boquillas obstruidas	Retire el elemento de bloqueo
	Filtro obstruido	Limpiar o reemplazar el filtro
ruido anormal	Compruebe si los filtros están bloqueados	Limpiar el filtro
	Compruebe si la tubería, el tubo o los accesorios están obstruidos	Retire el elemento de bloqueo

6. Vista despiezada – Lista de piezas



No.	Designación	No.	Designación
1	Tornillo	25	Filtro de cartucho
2	Manija superior del capó.	26	Tanque
3	Tornillo	27	Base
4	Cable	28	Rueda giratoria
5	Tornillo	29	Cadena de acero
6	Capucha superior.	30	Almohadilla protectora
7	Tornillo	31	Tornillo
8	Bloque de cables	32	Tornillo
9	Tornillo	33	Boca de succión
10	Capucha central	34	Tornillo
11	Anillo	35	Soporte de boca con succión
12	Tornillo	36	Clip del tanque
13	cubierta del motor	37	Flexible
14	Sello superior	38	tubo de plástico
15	Motor	39	Boquilla de suelo
16	Anillo de sellado	40	Cepillo para polvo
17	Sello inferior	41	Herramienta para grietas
18	Base del motor	42	Esponja ABS. ruido 1
19	Sello	43	Esponja ABS. ruido 2
20	Anillo de sellado	44	Anillo de sellado
21	válvula protectora	45	Inductancia rectangular
22	Junta circular	46	Esponja ABS. ruido 3
23	Junta de base	47	Bloquear
24	Tornillo	48	Cambiar

7. Garantía y conformidad del producto

La garantía no se podrá conceder en los siguientes casos :

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, las modificaciones no autorizadas, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, las intervenciones realizadas por personal no autorizado, la falta de protección o de dispositivo de seguridad para el operador, el incumplimiento de las instrucciones antes mencionadas excluyen su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien le corresponde ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas y plazos legales. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier solicitud de garantía.

El período de garantía es de 5 años y comienza en la fecha de compra del dispositivo. Las reclamaciones de garantía deben presentarse antes de que expire el período de garantía. Queda excluido cualquier reconocimiento de un derecho de garantía una vez transcurrido el período de garantía. La reparación o el cambio del dispositivo no extiende el período de garantía. Tampoco se inicia un nuevo periodo de garantía, por este servicio, para el dispositivo ni para ningún otro repuesto integrado. Esto también se aplica cuando se ha consultado un servicio posventa in situ. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier solicitud de garantía.

Protección ambiental:



Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recíclalos en los puntos de recogida dispuestos para tal fin. Comuníquese con su autoridad local o minorista para obtener asesoramiento sobre reciclaje.